

Redactare: Mihaela Pogonici
Tehnoredactare: Mihail Vlad
Pregătire de tipar: Marius Badea

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

OSBORNE, MARY POPE

Portalul magic nr. 10 : Aventuri în Vestul Sălbatic / de Mary Pope Osborne;
il. de Sal Murdocca ; trad. din lb. engleză de Cristina Miron. -
Ed. a 2-a. - Pitești : Paralela 45, 2018

ISBN 978-973-47-2854-1

I. Murdocca, Sal (il.)

II. Miron, Cristina (trad.)

821.111

Mary Pope Osborne

Magic Tree House #10. Ghost Town at Sundown

Text copyright © 1997 by Mary Pope Osborne

Cover art and illustrations copyright © 1997 by Sal Murdocca

This translation published by arrangement with Random House Children's Books, a division of Penguin Random House LLC. Magic Tree House® is a registered trademark of Mary Pope Osborne, used under license.

Copyright © Editura Paralela 45, 2018

Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate, iar conținutul este protejat de legislația privind dreptul de proprietate intelectuală.

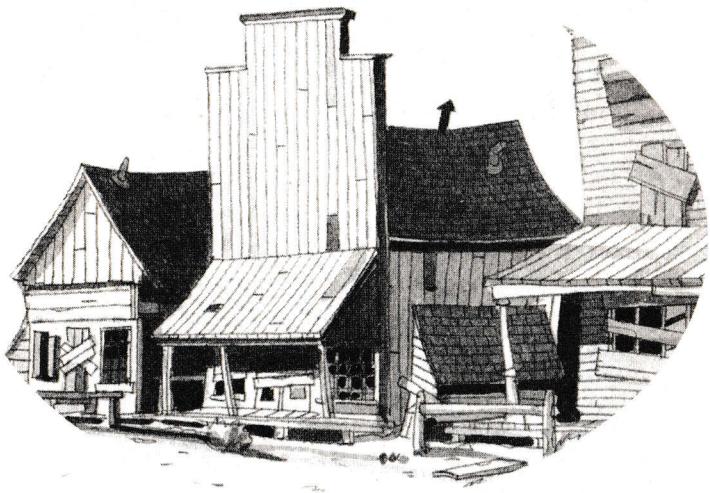
www.edituraparalela45.ro

10

PORTALUL MAGIC

AVENTURI ÎN VESTUL SĂLBATIC

Ediția a II-a



de Mary Pope Osborne

Ilustrații de Sal Murdocca

Traducere din limba engleză de Cristina Miron

Editura Paralela 45

Jack



PRENUME: Jack

VÂRSTA: 8 ani

DOMICILIU: Frog Creek,
Pennsylvania, SUA

CARACTERIZARE: serios și

studios, iubește foarte mult cărțile, pe care le citește cu nesaț; asta îl ajută de foarte multe ori să iasă din situații periculoase.

Annie



PRENUME: Annie

VÂRSTA: 7 ani

DOMICILIU: Frog Creek,
Pennsylvania, SUA

CARACTERIZARE: curioasă și

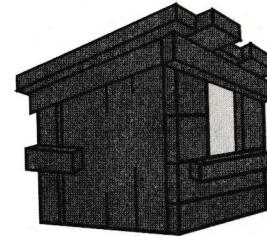
zburdalnică, nu ratează nicio ocazie de a-și atrage fratele în aventuri, fără să-i pese de pericole; comunică foarte bine cu animalele.

Guprins

Prolog	11
1. Un iepure cu picioare lungi	15
2. Un șarpe cu clopoței	21
3. Pianul mecanic.....	33
4. Mâinile sus!	43
5. Slăbănoșul și Cenușiu.....	48
6. O apariție stranie	57
7. O poveste cu fantome	66
8. Ce sunt eu oare?	75
9. Luke cel singuratic.....	81
10. Cartea cowboy-ului	86

Prolog

Într-o zi de vară, în Frog Creek, Pennsylvania, o căsuță misterioasă apare într-un copac din pădure.



E întesată de cărți și... magică! Te poate purta în locurile descrise în cărți. Tot ce ai de făcut e să deschizi o carte, să-ți pui o dorință și te trezești transportat în lumi de altădată.

Căsuța îi aparține zânei Morgan, o celebră magiciană și bibliotecară din vremea regelui Arthur, care călătorește prin timp și spațiu pentru a aduna cărți.

Cei doi eroi ai noștri au trăit deja aventuri extraordinare! În ultimele lor patru călătorii, Jack și Annie au înfruntat nenumărate pericole pentru a găsi patru obiecte și a o salva pe zâna Morgan, asupra căreia aruncase o vrajă Merlin, cel mai puternic vrăjitor.

Noua lor misiune este să dezlege patru ghicitori pentru a deveni Maeștri Bibliotecari ai bibliotecii din Camelot. Vor putea ei să găsească soluția fiecărei enigme și să scape de primejdii? Citește repede cele patru volume nou-nouțe din seria *Portalul magic!*

9. Salvați de delfini

10. Aventuri în Vestul Sălbatic

11. Cu leii în savană

12. Pericol în Arctica

Descifrează ghicitorile!

Călătorie plăcută!





1

Un iepure cu picioare lungi

Annie stătea pe veranda casei și contempla pădurea din Frog Creek, aflată la capătul străzii. Murmură:

— Am o presimțire. Sunt sigură că s-a întors căsuța fermecată. Ar trebui să mergem în pădure.

— Ce te face să crezi asta? o întrebă Jack, cufundat în lectura unei cărți.

— Tocmai am văzut un iepure.

— Sí?

— Un iepure de câmp, pe trotuar. Ti se pare normal?

Jack se ridică în picioare, nedumerit, ca să se uite și el.

Într-adevăr, un iepure cu picioare foarte lungi sărea pe strada lor și se îndrepta spre pădure.

— Vezi? spuse Annie. E un semn, Morgan ne așteaptă.

Annie sări de pe treptele verandei.

— Nu putem să plecăm chiar acum, protestă Jack. Cu masa de seară cum rămâne? Tata a zis că va fi gata în zece minute.

— Tocmai! Cinci minute la dus, cinci la întors. Știi că timpul se oprește în loc atunci când călătorim în căsuță!

Jack își puse rucsacul în spate și o luă după sora lui, strigând în direcția bucătăriei:

— Ne întoarcem în zece minute!

O zbughiră pe strada lor și în curând intră în pădure. Soarele apunea lin în spatele copacilor. Iepurele stătea în mijlocul cărării, în bătaia unei raze de soare. Când îi văzu, o rupse la fugă și se făcu nevăzut în spatele celui mai înalt stejar.

— Vezi? tipă Annie. Căsuța e aici!

Zâna Morgan le făcea cu mâna de la ferestra. Jack și Annie își fluturără și ei mâinile bucurosi. Ca întotdeauna, erau fericiți să o reîntâlnească pe frumoasa magiciană.

— Urcați repejor! îi invită ea.

Annie și Jack se cățărară pe scara de frângie, trecură prin trapă și intră în căsuță.

- Ne-am luat după un iepure ciudat, spuse Annie. Vă e cumva prieten?
- Poate, răsunse Morgan cu un aer misterios. Am mulți prieteni ciudați...
- Printre care și noi! zise fetița chicotind. Morgan râse.
- Plecăm pe undeva? întrebă nerăbdător Jack.
- Merlin mi-a dat iar de furcă, spuse Morgan, și nu am putut să-mi văd de treburile mele. Dar nu mai e mult și veți deveni Maeștri Bibliotecari. Asta îmi va fi de mare ajutor.
- Jack se și imagina un Maestru Bibliotecar care călătorescă în timp și spațiu, adunând cărți. Era prea frumos ca să fie adevărat!
- Sunteți pregătiți pentru o nouă aventură?
- Da! răsunseră copiii într-un glas.

- Perfect! Iată cartea care vă va ajuta. Zâna scoase din mantie o carte pe care i-o înmână lui Jack. Pe copertă era imaginea unui oraș ca din westernuri. Cartea se intitula

ÎN VESTUL SĂLBATIC

- Super! chiui Annie. Vestul Sălbatic!
- Jack trase aer adânc în piept. „Sper să nu fie exagerat de sălbatic...“, se gândi el.
- Morgan îi dădu lui Annie un sul de hârtie și spuse:
- Citiți-o când ajungeți la destinație. E a doua dintre cele patru ghicitori. Vă doresc mult noroc!
- Jack și Annie puseră degetul pe imaginea de pe copertă și rostiră în același timp: